



SUR LES TRACES DES FRANCO-AMÉRICAINS

La route des manufactures
NOUVELLE-ANGLETERRE

Exclusif! Accompagné par
Kathleen Juneau Roy



Une occasion unique de voyage généalogique pour revivre l'histoire de l'émigration des Canadiens français aux États-Unis !



ÉCHANGES CULTURELS



GÉNÉALOGIE ET HISTOIRE



PAYSAGES UNIQUES

En partenariat avec la
Fédération québécoise des
Sociétés de généalogie pour le
40^e anniversaire de sa
fondation!



Voyagez à travers l'histoire de
nos ancêtres partis travailler aux
États-Unis !

Séjour de 11 jours

Du 7 au 17 juin 2024

- Voyage accompagné par la Maître généalogiste agréée et autrice Kathleen Juneau Roy
- Des occasions uniques de voyages axées sur des expériences authentiques
- Visites d'endroits exclusifs en Nouvelle-Angleterre: Lewiston, Salem, Boston, Fall River, Woonsocket, Worcester, Lowell, Manchester, Hampton Beach, North Conway, Mont Washington.
- Rencontres pleines d'émotions et plus encore...
- Revivez les périples de nos ancêtres et l'histoire des manufactures
- Une escapade entre mer et montagne!

Jour 1 - 7 juin : Départ de Québec, Trois-Rivières et Laval pour l'accueil des clients à bord. Continuation vers les États-Unis en autocar avec votre accompagnatrice. Lunch inclus en chemin. Passage à la frontière américaine. Souper et soirée libre. Nuitée à Lewiston (Hampton Inn Lewiston Auburn ou similaire). L

Jour 2 - 8 juin : Journée à Lewiston pour découvrir l'ancienne gare de train du Grand Tronc, la Basilique Saint-Pierre-et-Saint-Paul, le Franco-Américain Héritage Center et bien plus. Lunch libre. Visite de différents endroits qui relatent l'histoire du Little Canada. *Visite optionnelle payante* : *Maine Mill Museum*. Souper et soirée libre. Nuitée à Lewiston (Hampton Inn Lewiston Auburn ou similaire). PD

Jour 3 - 9 juin : En matinée, départ de l'hôtel vers Salem. En faisant ce petit tour, vous découvrirez l'impact que les immigrants canadiens-français ont eu sur la croissance physique, culturelle, sociale et économique de la ville comme le lieu de l'ancienne École et Église St-Joseph, le monument des anciens combattants, etc. Passage devant la statue ensorcelée et la rue piétonne Essex street. Lunch inclus. En après-midi *visite optionnelle payante* : *Musée des Sorcières* ou profitez du temps libre. Arrivée à l'hôtel pour installation et repos. Soirée et souper libre. Nuitée à Woburn (Best Western Plus New Englander ou similaire) PD, L

Jour 4 - 10 juin : Départ vers Boston. *Visite guidée optionnelle payante* : *Boston Freedom trail et/ou croisière* ou temps libre pour visiter Boston à votre rythme. Souper inclus. Nuitée à Woburn (Best Western Plus New Englander ou similaire) PD, S

Jour 5 - 11 juin : Direction Fall River. Visite du Maritime Museum et Battleship Cove. Lunch Libre. Visite du Cimetière Notre-Dame et Église Ste-Anne. Nuitée à Woburn (Best Western Plus New Englander ou similaire). PD

Jour 6 - 12 juin : Départ vers Woonsocket. *Visite optionnelle payante*: *Blackstone Valley Explorer à Central falls* et visite du Museum of work and Culture à Woonsocket. Lunch libre. Nous irons voir le Bernon Mill Village, Market square, Woonsocket Falls. Nous terminerons en beauté par une visite de St Ann Arts and Cultural center surnommé la Chapelle Sixtine. Souper inclus. Nuitée à Woburn (Best Western Plus New Englander ou similaire) PD, S

Jour 7 - 13 juin : Après le petit déjeuner, direction Worcester pour la visite du General Artemas Ward House. Lunch inclus. En après-midi, nous nous dirigerons vers le Worcester Historial Museum. Nous irons voir la Bancroft Tower, Timothy Payne House et nous promener le long du Lac Quinsigamound. Nuitée à Woburn (Best Western Plus New Englander ou similaire) PD, L

Jour 8 - 14 juin : Direction Lowell. Promenade au Parc Kerouac et Eastern Canal Park. Visite du Boott Cotton Mill Museum. Lunch Libre. Rencontre avec le Comité Franco-Américain, passage devant le lieu de naissance de Jack Kerouac et le chemin de Croix/Grotte. Continuation vers Hampton Beach pour souper et soirée libre. Nuitée à Hampton Beach (Hampton House ou similaire) PD

Jour 9 - 15 juin : En route vers Millyard Museum à Manchester. Temps et lunch libre sur la rue Elm. Rencontre exclusive avec le Centre Franco-Américain. Arrêt à Amoskeag Falls et Livingston Park. Temps libre à Hampton Beach pour profiter de la plage. Souper et soirée libre. Nuitée à Hampton Beach (Hampton House ou similaire)

Jour 10 - 16 juin : Départ de l'hôtel. Si le temps le permet, *arrêt à Castle in the Clouds pour une visite optionnelle payante*. Par la suite, arrêt à North Conway Outlet pour vous permettre de faire du magasinage. Lunch et temps libre. Continuation vers le Mount Washington. *Visite optionnelle payante* : *Montée en train vers le Mont-Washington*. Souper d'au revoir. Nuitée au Mount Washington (Omni Mount Washington ou similaire) S

Jour 11 - 17 juin : En matinée, départ de l'hôtel vers le Rail road museum de Gorham qui était une ancienne gare de train du Grand Tronc. Lunch inclus. Continuation vers la frontière canadienne pour le retour à Laval, Trois-Rivières, Québec. PD, L

Légende de repas inclus : PD: Petit-déjeuner L: Lunch S: Souper

Veuillez prendre note que les activités, les repas, les hôtels, les accompagnateurs et le déroulement du programme peuvent être modifiés en tout temps en raison des restrictions de la pandémie, d'autres circonstances imprévisibles ou pour améliorer l'expérience pour tous. Les consignes sanitaires en place seront respectées afin d'assurer la sécurité de tous.



Coûts/ par personne incluant TAXES et FICAV	CAD
Occupation double *Basé sur un minimum de 42 participants payants	3785 \$
Activités optionnelles (minimum 30 personnes pour garantir le départ)	+ sur demande \$
Supplément occupation simple (possibilité de partage sur demande selon disponibilité)	+ 1600 \$
Rabais paiement par virement interac	- 100 \$

Les coûts comprennent	Les coûts ne comprennent pas
<ul style="list-style-type: none"> • Transport en autocar pendant la durée du séjour (Départ possibles de Québec, Trois-Rivières ou Laval) • Émis par une agence de voyages et incluant la contribution pour fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages (3,50 \$ par tranche de 1000 \$) ; • 10 nuits d'hébergement en occupation double • Visite en anglais (traduction par l'accompagnateur/trice sur demande) sauf pour les visites optionnelles en sus qui seront en anglais seulement • 8 petits déjeuners (non inclus à Hampton Beach), 4 diners, 3 soupers dont 1 d'au revoir • Accompagnatrice Kathleen Juneau Roy • Accompagnateur/trice Aro Voyages • Les frais administratifs (Organisation logistique, suivi administratif, gestion des documents pré-départ, et rencontre, etc.). • Possibilité de jumelage pour les chambres pour les personnes seules qui le souhaitent (certaines conditions s'appliquent) • Toutes les activités découvertes, visites guidées, visites-conférences, mentionnées dans le programme. • L'assistance téléphonique de l'agence pendant tout le circuit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repas dans les endroits non-mentionnés • Les pourboires • Les boissons non alcoolisées et boissons alcoolisées • Les assurances • Les dépenses personnelles • La manutention des bagages • En option : Visite (Minimum 30 personnes pour garantir l'excursion) PRIX sur demande en attente de la programmation officielle de 2024 des sites • La compensation des émissions de CO2 de votre séjour à travers le programme de la Bourse du carbone Scol'ERE (Communiquer avec nous pour le montant) • Frais de stationnement des lieux de départs • Tout ce qui n'est pas mentionné dans les inclusions



À noter que des changements de prix peuvent être appliqués en fonction du choix des activités, de la fluctuation du taux de change et des surcharges de carburants imposées par la compagnie aérienne.

Inscription des participants et modalités de paiement



I. INSCRIPTION ET SUIVI ADMINISTRATIF

- Communiquer avec nous pour plus d'informations et nous vous enverrons le cahier du participant voyages@arovyages.com ou 514-722-2666 poste 110;
- Votre place est réservée dès que nous recevons les documents demandés et votre dépôt de 1500\$ total par personne;

II. MODALITÉS GÉNÉRALES DE PAIEMENT

Le paiement du voyage se fera comme suit à l'ordre d'ARO VOYAGES.

- Premier versement par dépôt de **1500 \$** par personne afin de réserver votre place au programme;
- Paiement: Solde final à payer avant le **15 février 2024**;
- Le paiement peut se faire par virement Interac ou carte de crédit.
- Passeport canadien valide obligatoire

III. AVIS

Étant donné la nature même de ce programme, ARO VOYAGES ne pourra être tenu responsable des incon vénients et contrariétés subis avant, pendant et après le séjour: conditions de vie, changements au programme, changements de date, changements d'horaire, retards, annulations, etc. Dans tous les cas, la direction du programme fera son possible pour aider les hôtes et les collaborateurs à corriger la situation. De plus, nous vous conseillons de consulter les avis et avertissements étant répertoriés sur le site voyage.gc.ca sous la rubrique du ou des pays dont le présent document fait mention et prendre connaissance de tous les risques pouvant compromettre la santé et sécurité des participants dans le cadre d'un tel voyage.

IV. CONDITIONS

- Départ garanti à partir de 42 participants. Se référer à l'onglet des coûts pour les détails;
- Dans l'éventualité où le nombre minimal n'est pas atteint, le programme sera remboursé ou une alternative vous sera proposée;
- Les conditions générales et les pénalités d'annulation seront décrites dans le cahier du participant;
- Les inscriptions doivent être reçues **au plus tard le 15 février 2024**.



ARO VOYAGES

468 rue Notre Dame, Repentigny, J6A 2T5, 514-722-2666 poste 110

Succursale Montréal. 6681 rue Marseille, Montréal, H1N 1M2